To be Attested
★ By Notary ★

Translation from Punjabi to English:

Office of Executive Engineer, Provincial Division No. 2, P.W.D., B & R Branch Patiala.
Fourth Floor, Block-C, Mini Secretariat, Patiala.
Email id:eepd2ptapwdpb@gmail.com, Tel. no. 0175-5192970

NOTARY Davinder Singh Regd. No 6027 Area Distt Patiala GOVT. OF INDIA

To

Principal,
Akal Academy, Vill. Manoli Surat,
PO Nagal Charbar, Derabassi,
Distt. SAS Nagar.

Memo No. 758 dated 05-05-2023

Subject: Regarding issue of School Building Safety Certificate.
(Akal Academy, Vill. Manoli Surat, PO Nagal Charbar, Derabassi, Distt. S.A.S. Nagar).

In connection with the above subject, inspection of the School was carried out by the Sub Divisional Engineer, Provincial Sub Division No. 5, P.W.D., B & R Branch, Mubarikpur. As per his report, the school building appears to be safe during inspection and is safe for general use. Covered area of this building is between 10,000 Sq. Feet to 50,000 Sq. Feet and this building is constructed with R.C.C. Framed Structure. Sub Divisional Engineer has recommended to issue Safety Certificate for Ten years. Fee amount of Rs. 1,00,000/- has been deposited by you through Challan Form dated 05-05-2023.

Therefore, this Safety Certificate is issued to you from the date of issue of this letter till 31-03-2033 (For Ten years) subject to the followings conditions: -

1. If any alteration is made in the school building, then this work will be got done under the supervision of a qualified engineer and certificate related to this should be obtained again from concerned officer after completion of the work.
2. If the building is affected by the Floods or due to any other natural calamities, then it should be immediately got inspected from the department again.
3. To get the Fire Safety Certificate renewed will be the sole responsibility of the applicant, otherwise this Building Safety Certificate will be immediately considered as cancelled. The Fire Extinguishing equipment should be satisfactory as per conditions of the Fire Station Officer and the employees should be trained in respect of Fire Extinguishing, this should be ensured.

Sd/-

Executive Engineer,
Provincial Divn. No.2, P.W.D
B & R Branch, Patiala.

Endst No. __________ Dated: __________

A copy of the above is forwarded to the Sub Divisional Engineer, Provincial Sub Division No. 5, PWD, B & R Branch, Mubarikpur in reference to his letter no. 20 dated 02-05-2023, for information and further necessary action.

Sd/-

Executive Engineer,
Provincial Divn. No.2, PWD,
B & R Branch, Patiala.

Verified To Be True Translation Punjabi To English

Notary Public Govt. Of India

Manager
Akal Academy Manoli Surat
SAS Nagar Mohali (PB)

Principal
AKAL ACADEMY
Manoli Surat (Mohali)

ਦਫਤਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ,
ਚੌਥੀ ਮੰਜਿਲ, ਬਲਾਕ-ਸੀ, ਮਿਨੀ ਸਕੱਤਰੇਤ, ਪਟਿਆਲਾ।
Email id : ecpd2ptapwdpb@gmail.com Tel. No. 0175-5192970

ਵੱਲ

Principal,
Akal Academy, Vill. Manoli Surat,
PO Nagal Charbar, Derabassi.
Distt. SAS Nagar.

ਪੱਤਰ ਨੰ. 758 ਮਿਤੀ. 05.05.2023

ਵਿਸ਼ਾ:- ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।
(Akal Academy, Vill. Manoli Surat, PO Nagal Charbar, Derabassi Distt. SAS Nagar.)

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.5, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਮੁਬਾਰਕਪੁਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਦਰੁੱਸਤ ਹੈ। ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਕਵਰਡ ਏਰੀਆ 10,000 ਵ.ਫੁ. ਤੋਂ 50000 ਵ. ਫ. ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਮਾਰਤ ਆਰ.ਸੀ.ਸੀ ਫਰੇਮ ਸਟਰੱਕਚਰ ਦੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਲੋਂ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੱਸ ਸਾਲ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਬਣਦੀ ਫੀਸ ਚਲਾਨ ਫਾਰਮ ਰਾਹੀਂ ਮਿਤੀ 05.05.2023 ਨੂੰ ਬਾਬਤ ਰਕਮ 1,00000/- ਰੁ. ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਪ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਮਿਤੀ 31.03.2033 ਤੱਕ (ਦੱਸ ਸਾਲ ਲਈ) ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:-

1.) ਜੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਕੰਮ ਕਿਸੇ ਯੋਗ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਦੇਖ ਰੇਖ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤੇ ਕੰਮ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਸਬੰਧਤ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੋਂ ਇਸ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਿਆ ਜਾਵੇ।

2.) ਜੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਹੜ੍ਹ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਭਾਗ ਤੋਂ ਦੁਬਾਰਾ ਚੈੱਕ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ।

3.) ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨਵੀਕਰਨ ਦੀ ਨਿਰੋਲ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਫਾਇਰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਫਸਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣ ਸਬੰਧੀ ਟਰੇਂਡ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ.,
ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ. ਮਿਤੀ.

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.5, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਮੁਬਾਰਕਪੁਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ.20 ਮਿਤੀ 02.05.2023 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ.,
ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।

Manager
Akal Academy Manoli Surat
SAS Nagar Mohali (PB)

Principal
AKAL ACADEMY
Manoli Surat (Mohali)